

MV.

Conseil d'Etat - Raad van State LEGISLATION - WETGEVING
6 IX 1957
coördineerder (1)

L. 5895/1/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 5e augustus 1957 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 37 en 38 van de organieke wet op het lager onderwijs, door een voorontwerp van wet gewijzigd, heeft de 22e augustus 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 5 août 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal tendant à exécuter les articles 37 et 38 de la loi organique de l'enseignement primaire, modifiés par un avant-projet de loi, a donné le 22 août 1957 l'avis suivant :

Het voor advies aan de Raad van State voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot uitvoering van de artikelen 37 en 38 van de wet tot regeling van het lager onderwijs, zoals deze zullen worden gewijzigd indien gevolg wordt gegeven aan een voorontwerp van wet dat aan de Raad van State tegelijkertijd als het onderhavig ontwerp voor advies werd voorgelegd.

Daar het ontwerp erop gericht is te voorzien in de uitvoering van voorschriften die thans nog een voorontwerp van wet uitmaken en vatbaar zijn voor wijzigingen, acht de Raad van State de adviesaanvraag voorbarig.

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis du Conseil d'Etat tend à exécuter les articles 37 et 38 de la loi organique de l'enseignement primaire, tels qu'ils seront modifiés s'il est donné suite à un avant-projet de loi soumis à l'avis du Conseil d'Etat en même temps que le présent projet.

Le projet étant destiné à assurer l'exécution de dispositions qui ne constituent, dans l'état actuel, qu'un avant-projet de loi et sont susceptibles d'être modifiées, le Conseil d'Etat estime que la demande d'avis est prématurée.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. SUETENS,
Messieurs :

eerste-voorzitter,
premier président,

H. BUCH,
K. MEES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE,
J. LIMPENS,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

M. JACQUEMIJN,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. A. VANDER STICHELE,
substituut.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par
M. A. VANDER STICHELE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get.) J. SUETENS.